

对《楚辞补注》点校本的一些意见

俞明芳

宋洪兴祖的《楚辞补注》是一种较重要的《楚辞》古注。清代的《四库全书总目》说：“兴祖是编（指《楚辞补注》），列逸注（指王逸的《楚辞章句》）于前，而一一疏通证明补注于后，于逸注多所阐发。又皆以‘补曰’二字别之，使与原文不乱，亦异乎明代诸人妄改古书，恣情损益，于《楚辞》诸注之中特为善本。故陈振孙称其用力之勤（见陈的《直斋书录解题》），而朱子作集注（指朱熹的《楚辞集注》）亦多取其说云。”（第148卷，中华书局1983年版下册第1268页）这是一个较高的评价。1957年，中华书局用《四部备要》据汲古阁宋刻洪本排校纸型重印出版了上下册的《楚辞补注》（以下简称57年重印版），此书无标点。嗣后于1983年中华书局又出版了白化文等四同志点校的《楚辞补注》（以下简称点校本），并被列入该局的《中国古典文学基本丛书》。点校本的出版对研读《楚辞》提供了方便，是值得欢迎的。

我读了点校本，并将它与57年重印版作了一番对照，发现它有不少的失误，现分条列举于下，并加上按语说明我的看法。

甲、标点方面

一、错误例：

1. 第13页第15行“按屈原死于顷、襄之世，”

按：楚顷襄王是楚怀王之子，名叫熊横，楚怀王死后他即位，屈原的后半生就生活在顷襄王时代。顷襄王是一个楚王的谥号，所以顷襄之间不当用顿号，顿号示并列，易使人误解为二人。

2. 第15页第5行“《方言云》：”

按：《方言》是西汉扬雄作的一部语言和训诂的书，所以应标作“《方言》云：”

3. 第22页第1行“帝嚳时有，羿尧时亦有羿，”

按：羿是古代善射者之号。“有羿”与“亦有羿”是对举的，“有”与“羿”间加逗号就不通了，所以此句应作“帝嚳时有羿，尧时亦有羿，”顺便说一句，点校本中的这类错误对书的质量是很有影响的。

4. 第29页末行“天门，上帝所居，紫微宫门也。”

按：此处“所居”即下文“紫微宫”，当连读，所以应作“天门，上帝所居紫微宫门也。”

5. 第33页第5行“屈原何为使之乎。”

按：此处“何为使之乎”是疑问句，所以应作“屈原何为使之乎？”

6. 第35页第13行“谁有求忠臣而不择取汝者也。”

按：“谁有……者也”是疑问语气，所以应作“谁有求忠臣而不择取汝者也？”

7. 第49页第1行“岂可复谓有求于世而怨望哉。”

按：“岂可……哉”是反诘语气，所以应作“岂可谓有求于世而怨望哉？”

8. 第51页第9、10行“忠诚之情，怀不能已，”

按：此处的情怀似为一词，所以可点为“忠诚之情怀不能已，”

9. 第64页第9行“以祠尧之二女、——舜二妃者。”

按：顿号与破折号不宜连用，所以应作“以祠尧之二女——舜二妃者。”

10. 第70页第1行“何谓九山。”

按：“何谓”是反问语气，所以应作“何谓九山？”

11. 第71页第1行“安可奈何乎。”

按：此句也是反问句，所以应作“安可奈何乎？”

12. 第71页第13行“芎，莠其叶名藟芜，”

按：芎莠是一种植物名，中间不能用逗号，所以应作“芎莠，其叶名藟芜”，又，第14行引“(颜)师古云：藟芜，即芎莠苗也。”也可证明芎莠是一植物名。把它逗开，显然是错的。而这种错误似乎也会影响点校本的质量。

13. 第78页第1行“岂亦有所据乎。”

按：这是反诘语气，所以应作“岂亦有所据乎？”

14. 第82页末行“言已愈自厉怒。势气益盛。”

按：“厉怒”语意未断，所以应作“言已愈自厉怒，势气益盛。”

15. 第85页第12行“岂可以次序陈哉。”

按：“岂……哉”是反问句，所以应作“岂可以次序陈哉？”

16. 第85页第13行“谁传道此事也。”

按：“谁……也”是疑问句，所以应作“谁传道此事也？”

17. 第86页第15行“九，老阳数也。”57年重印版上册第146页第3行也是这几个字。

按：“九，老阳数也。”似不可理解。查本书第182页第6行“九者，阳之数，道之纪也。”而57年重印版下册第301页也是这几个字。由此推测，“老”字与可能是“者”字的形近而误，因此，这句可作“九者，阳数也。”但游国恩先生主编的《天问纂义》是作“九，老阳数也。”(中华书局1982年10月版第27页第9行)不知是否有问题，可以进一步探讨。

18. 第86页第16行“宁有维纲系缀，其际极安所加乎？”

按：极指天极。“其际极”似不可理解，是否可作“宁有维纲系缀其际，极安所加乎？”

19. 第88页第4行“谁陈列也。”

按：“谁……也”是疑问语气，所以应作“谁陈列也？”

20. 第90页第13、14行“言洪水渊泉极深大，禹何用冀塞而平之乎？”

按：《天问》原文为“洪泉极深”，所以注文作“深大”似不当，是否可作“言洪水渊泉极深，大禹何用冀塞而平之乎？”本书第99页第2行有“兴于唐、虞、大禹之际”中有“大禹”一词，似可作一个旁证。

21. 第95页第11、12行“此谓靡游与泉华皆安在也。”

按：“安在也”是疑问语气，所以应作“此谓靡萍与泉华皆安在也？”

22. 第124页第5、6行“媒绝路阻兮。言不可结而诒”。

按：“兮”字语意未断，所以应作“媒绝路阻兮，言不可结而诒。”又，下文第146页《思美人》正文正标作“媒绝路阻兮，言不可结而诒。”同样的句子，在两处有不同的标点法，使人不好理解，是否由于不是一人点校所致？

23. 第130第4、5行“言己将去枉曲之俗。而趋时明之乡也。”

按：“俗”字下语意未断，所以应作“言己将去枉曲之俗，而趋时明之乡也。”

24. 第135页第9行“《楚世家·屈原传》、《六国世表》、《刘向新序》云：”

按：《楚世家》和《屈原传》都是《史记》中的篇名，而刘向则是《新序》一书的编者，所以应作：《楚世家》、《屈原传》、《六国世表》、刘向《新序》云：“

25. 第144页第2行“何者，德高者不合于众，”

按：“何者”系疑问语气，所以应作“何者？德高者不合于众，”

26. 第167页第14行“留不死之旧乡，其仙圣之所宅乎。”

按：“其……乎”是反诘语气，所以应作“留不死之旧乡，其仙圣之所宅乎？”

27. 第180页第6行“其谁能以己之僬僬，受人之域域者哉。”

按：“其准……哉”是反问语气，所以应作“其谁能以己之僬僬，受人之域域者哉？”

28. 第183页第15行“言秋深也，”

按：此句语意已断，所以应作“言秋深也。”

29. 第195页第4行“信哉险阻何足恃也。”

按：“何足恃也”是疑问语气，所以应作“信哉险阻何足恃也？”又，同页第5行的“何有极也”和第10行的“将何之也”，也都应作“何有极也？”“将何之也？”

30. 第223页第12行“复有曲屋周旋，阁道步堦，长砌其路，险狭宜乘扰谨之马，”

按：据王逸注：“步堦，长砌也。”两者是指同一东西，而李善注为“长廊也”，所以步堦和长砌间似不能逗。而“险狭”是修饰“其路”的，似指“长砌”中之路，所以“其路”与“险狭”间也不宜逗开。我试着将它标点为：“复有曲屋，周旋阁道，步堦长砌，其路险狭，宜乘扰谨之马，”此句很可能是我理解错了，望能得到指正。

31. 第236页第6行“长大见远，弃于山野，”

按：“见远弃”意为被远弃，所以应作“长大见远弃于山野，”

32. 第249页第1行“夫人孰能不反其真情。”

按：“孰能”为疑问语气，所以应作“夫人孰能不反其真情？”

33. 第309页第1行“谁为作善声也。”

按：“谁……也”是疑问句，所以应作“谁为作善声也？”

二、遗漏例：

1. 第44页第12行“《尔雅》有铃曰旗。”

按：应作“《尔雅》：有铃曰旗。”

2. 第55页末行“要垂众佩周旋而舞，动鸣五玉锵锵而和，”

按：似应作“要垂众佩，周旋而舞，动鸣五玉，锵锵而和，”

3. 第57页末行“乐府有《沐浴子》。”

按：《乐府》是一部书名，所以应作“《乐府》有《沐浴子》。”

4. 第91页第8行“《淮南子》言共工与颛琐争为帝，”
按：应作“《淮南子》言：共工与颛琐争为帝，”
5. 第92页第14行、16行两处“《淮南》言”均应作“《淮南》言：”
6. 第92页第16行“一云谁其从焉”，应作“一云：谁其从焉？”
7. 第93页第1行“此云四方之门，”应作“此云：四方之门。”下文“又云东北方方土之山曰苍门，”应作“又云：东北方方土之山曰苍门”，
8. 第101页第6行“左氏云：”
按：左氏即《左传》，所以应作“《左氏》云：”
9. 第112页第14行“一云帝何竺、鸟何燠，”应作“一云：帝何竺、鸟何燠，”
10. 第123页第10行“《老子》云宠为不宠，”应作“《老子》云：宠为不宠，”
11. 第124页第4行“《诗》曰诏我德音也。”应作“《诗》曰：诒我德音也。”
12. 第130页第8行“故《论语》曰子欲居九夷也。”应作“故《论语》曰：子欲居夷也。”
13. 第150页第16行“《说文》藪，大泽也。”应作“《说文》：藪，大泽也。”
14. 第159页第13行“诗曰：湛湛露斯。”
按：诗指《诗经》，所以应作“《诗》曰：湛湛露斯。”又第184页第5行“诗云，”也应作“《诗》云”。
15. 第167页第13行“《山海经》言有羽人之国，”应作“《山海经》言：有羽人之国，”
16. 第191页第6行“《集韵》压，”和第7行“《释文》厌，”
应作“《集韵》：压，”“《释文》：厌，”
17. 第198页第6、7行三处“一云”都应作“一云：”
18. 同上第10行“按王念孙《读书杂志》余下以不能复用四字为句，”应作“按王念孙《读书杂志》余下以《不能复用》四字为句，”
19. 第200页第8行“《山海经》大蜂其状如蠹，”应作“《山海经》：大蜂其状如蠹。”
20. 第204页第10行“《礼记》有綦组纁。”应作“《礼记》：有纂组纁。”
21. 第226页第14行“《周官考工记》”应作“《周官·考工记》”。
22. 第228页第10行“《淮南》言赤水出昆仑也。”应作“《淮南》言：赤水出昆仑也。”
23. 第243页印10行“楚词以恶草喻恶人。”
按：《楚词》是书名，所以应作“《楚词》以恶草喻恶人。”
24. 第260页第7行“《淮南》言钟山之玉，”应作“《淮南》言：钟山之玉，”
25. 第271页末行应作“林烝君也。”应作“林、烝、君也。”
26. 第320页第7行“《集韵》冰谓之洛泽，”应作“《集韵》：冰谓之洛泽，”

乙、语句文字方面：

一、遗漏例

1. 《楚辞目录》第1页第6行“逸字叔师，南郡宜城人。顺帝时为侍中。”
按：据57年重印版《楚辞目录》第1页第67、行“逸字叔师南郡宜城人元初中举上计吏为校书郎顺帝时为侍中”，可知点校本遗漏“元初中举上计吏为校书郎”一句共十一字。
2. 第4页第4行“一作鉴”。而57年重印版上册卷一第10页第8行则作“一作云鉴”，可知

点校本遗漏一“云”字。

二、错误例：

1. 第63页第10行“事至而继”，第11行“皆取决继之义”。

按：两句中的两个“继”字皆误，应为断字，因为继与断形近而误。57年重印版上册卷2第109页第5行作“事至而断”，“皆取决断之义”。

2. 第76页第12行“九河，各见《尔雅》”。

按，各字误，应为名，形近而误。57年重印版上册卷2第129页第5行作“九河名见《尔雅》。又，此句似也可点作“九河名，见《尔雅》。”

3. 第91页第8、9行两个“墜”字，均误，应作“坠”，“地”的古字。

4. 第120页末行“江南之壑”的“壑”，第283页8、9行两个“壑”字，第308页第8、10行两个“壑”字，第316页末行的“壑”字，均误，应作“壑”，“野”的古字。而第236页第5、11行的两个“原壑”均作“壑”，未误。

5. 第160页第2.3行“蚊，一作蠃。”误。据57年重印版上册卷四第262页第9行“蚊一作蠃”，可知“蠃”系“蚊”之误。

6. 第204页第4行“翡大于群”，似不可理解。疑“群”系“翠”之误，形近而误，故此句似为“翡大于翠”，意为雄雀大于雌雀。因为没有别的版本作为依据，故存疑于此。

7. 第283页第15行“上衣濡涇”的“涇”字误，应为湿字，形近而误。本页第14行“纳纳，濡湿貌也”可证。

8. 第295页第2行“且解忧思顺臾之间也”的“顺”字因与“须”字形近而误，应作“且解忧思须臾之间也”。

9. 第326页第2行第326页第9行两个“裊”字，均误，应作“裊”字。

三、倒置例：

1. 第6页第3、4行“不，一作弗。〔补〕曰：五臣云：岁月行疾，若将追之不及。汨，越笔切。”据57年重印版上册卷一第13页“不一作弗五臣云岁月行疾若将追之不及补曰汨越笔切”，可见“〔补〕曰”二字应移至“不及”与“汨”之间，又，点校本的“出版说明”第2页说：“……但，补’字以上除了王逸注外，还有后人的增补，如引《文选》李善及五臣注是，……”也可知“五臣云”应在“补曰”之前。

2. 第153页第8行“楚国几治于矣”，不通。57年重印版上册卷四第251页第5行作“楚国几于治矣”，可见点校本“治于”二字倒置而误。

3. 第183第11行“曰一不平”，不通。57年重印版下册卷八第304页第2行作“一曰不平”，可知点校本“曰一”系倒置而误。

以上是我吹毛求疵的结果，总计70多条。除去其中有的是我作为疑问提出研究的和难免是我搞错的以外，估计点校本的失误不会少于50条。从我所列上述失误看，不光是数量问题，而且有些失误会直接影响到点校本的质量，其中有两条例我已在按语中指出了。另外也还有一些，如“顷、襄之世”、“以祠尧之二女、——舜二妃者”、“九，老阳数也”、“长大见远，弃于山野”、“上衣濡涇”和“顺臾之间”等等，加起来恐怕也有近10条。对点校本来说，是应力求避免此类失误的。这里少数是属于知识性上的失误，多数可能是校对粗疏所造成的失误。

总之，我认为《楚辞补注》点校本的质量是不够理想的。建议重版时再过细地检查一下，对已发现的失误尽量加以改正，使它真正成为《楚辞》诸论中的善本。